382D0425

N:o L 186/48 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 30.6.82

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 10 päivänä kesäkuuta 1982,

eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä ja terveystodistuksesta tuoreen lihan tuonnissa Tšekkoslovakiasta

(82/425/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten ja sikojen sekä tuoreen lihan tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY(1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 81/476/ETY(2), ja erityisesti sen 16 artiklan,

sekä katsoo, että

on tarpeen vahvistaa terveyteen liittyvät edellytykset, jotka koskevat tuoreen lihan tuontia Tšekkoslovakiasta,

yhteisön eläinlääkärien tarkastuskäynnin mukaan terveystilanne Tšekkoslovakiassa on suotuisa verrattuna useimpien yhteisön jäsenvaltioiden terveystilanteeseen, erityisesti lihan välityksellä tarttuvien tautien osalta,

Tšekkoslovakian vastuulliset eläinlääkintäviranomaiset ovat lisäksi vahvistaneet, että vähintään viimeisten 12 kuukauden ajan Tšekkoslovakia on ollut vapaa karjarutosta, eksoottisesta suu- ja sorkkatautiviruksesta, klassisesta suu- ja sorkkatautiviruksesta, afrikkalaisesta sikarutosta, klassisesta sikarutosta, teschenintaudista (tarttuva sikahalvaus) ja swine vesicular -taudista ja ettei näitä tauteja vastaan ole rokotettu kyseisenä aikana, lukuun ottamatta klassista suu- ja sorkkatautivirusta ja klassista sikaruttoa; Tšekkoslovakiassa on suu- ja sorkkatautia sekä klassista sikaruttoa vastaan rokotettuja eläimiä,

Tšekkoslovakian vastuulliset eläinlääkintäviranomaiset ovat sitoutuneet ilmoittamaan teleksillä tai sähkeellä komissiolle ja jäsenvaltioille 24 tunnin kuluessa vahvistuksen saamisesta edellä mainittujen tautien esiintymisestä tai niitä vastaan tarkoitetun rokotuskäytännön muuttamisesta,

eläinten terveyttä koskevat edellytykset ja terveystodistukset on mukautettava ottaen huomioon kyseisen kolmannen maan terveystilanne,

tietyt jäsenvaltiot saavat soveltaa erityisiä säännöksiä yhteisön sisäisessä kaupassa erityisen terveystilanteensa vuoksi suu- ja sorkkataudin sekä sikaruton osalta ja lisäksi niiden on saatava soveltaa erityisiä säännöksiä siltä osin kuin on kyse tuonnista kolmansista maista; näiden säännösten on oltava vähintään yhtä ankaria kuin säännösten, joita kyseiset jäsenvaltiot soveltavat yhteisön sisäiseen kauppaan,

on tarpeen tarkastella uudelleen tätä päätöstä sen mukauttamiseksi suu- ja sorkkataudin ja sikaruton valvontaa ja hävittämistä yhteisössä koskeviin yhteisön sääntöihin, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

(1) EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28
(2) EYVL N:o L 186, 8.7.1981, s. 20

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Jäsenvaltioiden on sallittava seuraavanlaisen tuoreen lihan tuonti Tšekkoslovakiasta:

a) kotieläiminä pidettyjen naudan-, sian-, lampaan- ja vuohensukuisten eläinten tuore liha, joka täyttää liitteen A mukaisessa terveystodistuksessa, jonka on oltava lähetyksen mukana, määrätyt takeet,

b) kotieläiminä pidettyjen kavioeläinten tuore liha, joka täyttää liitteen B mukaisessa terveystodistuksessa, jonka on oltava lähetyksen mukana, määrätyt takeet.

2. Jäsenvaltiot eivät saa sallia Tšekkoslovakiasta tuotavan muunlaista kuin 1 kohdassa tarkoitettuihin ryhmiin kuuluvaa tuoretta lihaa.

2 artikla

1. Suu- ja sorkkataudin torjumista ja hävittämistä yhteisöstä koskevien neuvoston sääntöjen antamiseen asti ja suu- ja sorkkatautia vastaan rokottamista koskevaa kieltoa jatkaen Irlanti ja Yhdistynyt kuningaskunta Pohjois-Irlannin osalta voivat, siltä osin kuin on kyse 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen kotieläiminä pidettävien naudan-, sian-, lampaan- ja vuohensukuisten eläinten tuoreesta lihasta, pitää voimassa kansalliset eläintautisääntönsä, jotka koskevat suojautumista suu- ja sorkkatautia vastaan.

2. Tanskan, Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan ollessa virallisesti sikarutosta vapaita ne voivat 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun tuoreen sianlihan osalta säilyttää kansallisen lainsäädäntönsä, joka koskee suojautumista sikaruttoa vastaan.

3 artikla

Tätä päätöstä ei sovelleta rauhasten ja elinten tuontiin, jonka määrämaa sallii farmaseuttisten tuotteiden valmistusta varten.

4 artikla

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen sen mukauttamiseksi suu- ja sorkkataudin sekä sikaruton torjuntaa ja hävittämistä yhteisöstä koskeviin yhteisön säännöksiin.

5 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivään lokakuuta 1982.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 1982.

Komission puolesta

Poul DALSAGER

Komission jäsen

LIITE A

TERVEYSTODISTUS

Euroopan talousyhteisöön tarkoitettu kotieläiminä pidettyjen nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien tuore liha[1]

Määrämaa: .....

Terveystodistuksen viitenumero[2]: .....

Lähettäjämaa: Tšekkoslovakia

Ministeriö: .....

Osasto: .....

Viite: .....

(ei pakollinen)

I. **Lihan tunnistetiedot**

Minkä eläimen lihaa: .....

(eläinlaji)

Palalaji: .....

Pakkaustyyppi: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. **Lihan alkuperä**

Hyväksytyn teurastamon tai hyväksyttyjen teurastamojen osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero(-t)[2]: .....

.....

Hyväksytyn leikkaamon tai hyväksyttyjen leikkaamojen osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen(-set) hyväksyntänumero(-t)[2]: .....

.....

III. **Lihan määräpaikka**

Liha lähetetään: .....

(lähetyspaikka)

.....

(määrämaa ja määräpaikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä[3]: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

.....

---

(1) Tuoreella lihalla tarkoitetaan kaikkia kotieläiminä pidettyjen naudan-, sian-, lampaan- ja vuohensukuisten eläinten ihmisravinnoksi soveltuvia osia, joita ei ole käsitelty mitenkään niiden säilyvyyden parantamiseksi; kylmäkäsiteltyä lihaa pidetään kuitenkin tuoreena lihana.

(2) Ei ole pakollinen, jos määrämaa sallii direktiivin 72/462/ETY 19 artiklan a mukaisesti tuoreen lihan tuonnin muuhun tarkoitukseen kuin ihmisravinnoksi.

(3) Ilmoitetaan rautatievaunun numero, kuorma-auton rekisterinumero, lennon numero tai aluksen nimi.

IV. **Vakuutus terveydestä**

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että:

1. edellä tarkoitettu tuore liha on peräisin:

   - eläimistä, jotka ovat olleet Tšekkoslovakian alueella vähintään kolme kuukautta ennen teurastusta, tai syntymästään asti, jos on kyse alle kolmen kuukauden ikäisistä eläimistä,

   - eläimistä, jotka ovat kuuluneet karjoihin, joissa ei ole esiintynyt suuja sorkkatautia viimeisten 30 päivän aikana ja joiden ympärillä 10 kilometrin säteellä ei ole esiintynyt suu- ja sorkkatautia 30 päivään,

   - eläimistä, jotka on kuljetettu hyväksyttyyn teurastamoon(1) olematta kosketuksissa eläimiin, joiden liha ei täytä yhteisöön vietävältä lihalta vaadittuja edellytyksiä; jos eläimet kuljetetaan jossakin kulkuneuvossa, tämä on puhdistettu ja desinfioitu ennen lastausta,

   - eläimistä, joille on tehty direktiivin 72/462/ETY liitteessä B olevassa V luvussa tarkoitettu *ante mortem* -tarkastus teurastamossa enintään 24 tuntia ennen teurastusta ja joissa ei ole todettu mitään suu- ja sorkkataudin oireita,

   - kun on kyse tuoreesta sianlihasta: eläimistä, jotka ovat lähtöisin tiloilta, joilla ei ole todettu swine vesicular -tautia viimeisten 30 päivän aikana (tai sikaruttoa viimeisten 40 päivän aikana) ja joiden ympärillä ei 10 kilometrin säteellä ole esiintynyt näitä tauteja 30 päivään,

   - kun on kyse tuoreesta sianlihasta: eläimistä, joiden karjaan ei sovelleta terveyssyistä kieltoja siksi, että niissä olisi esiintynyt sikojen luomistautia viimeisten kuuden viikon aikana,

   - jos on kyse tuoreesta lampaan- tai vuohenlihasta: eläimistä, joiden karjaan ei sovelleta terveyssyistä kieltoja siksi, että niissä olisi esiintynyt lampaan tai vuohen luomistautia viimeisten kuuden viikon aikana;

2. edellä tarkoitettu liha on peräisin laitoksesta (laitoksista), jossa (joissa) yhteisöön vietävän lihan käsittelyä ei laitoksessa todetun suu- ja sorkkatautitapauksen jälkeen jatketa, ennen kuin kaikki siellä olleet eläimet on teurastettu, kaikki liha on hävitetty ja kaikki tilat on perusteellisesti puhdistettu ja desinfioitu virkaeläinlääkärin valvonnassa.

Tehty ..... , ...
(paikka) (päivämäärä)

.....
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus)

Leima

(1) Ei ole pakollinen, jos määrämaa sallii direktiivin 72/462/ETY 19 artiklan a mukaisesti tuoreen lihan tuonnin muuhun tarkoitukseen kuin ihmisravinnoksi.

LIITE B

TERVEYSTODISTUS

Euroopan talousyhteisöön tarkoitettu kotieläiminä pidettyjen kavioeläinten tuore liha[1]

Määrämaa: .....

Terveystodistuksen viitenumero[2]: .....

Viejämaa: Tšekkoslovakia

Ministeriö: .....

Osasto: .....

Viite: .....

(ei pakollinen)

I. **Lihan tunnistetiedot**

Kotieläiminä pidettyjen kavioeläinten lihaa: .....

(eläinlaji)

Palalaji: .....

Pakkaustyyppi: .....

Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

II. **Lihan alkuperä**

Hyväksytyn teurastamon tai hyväksyttyjen teurastamojen osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero(-t)[2]: .....

.....

Hyväksytyn leikkaamon tai hyväksyttyjen leikkaamojen osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen(-set) hyväksyntänumero(-t)[2]: .....

.....

III. **Lihan määräpaikka**

Liha lähetetään: .....

(lähetyspaikka)

.....

(määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä[3]: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

Vastaanottajan nimi ja osoite: .....

.....

---

(1) Tuoreella lihalla tarkoitetaan kaikkia kotieläiminä pidettyjen kavioeläinten ihmisravinnoksi soveltuvia osia, joita ei ole käsitelty mitenkään niiden säilyvyyden parantamiseksi; kylmäkäsiteltyä lihaa pidetään kuitenkin tuoreena lihana.

(2) Ei ole pakollinen, jos määrämaa sallii direktiivin 72/462/ETY 19 artiklan a kohdan mukaisesti tuoreen lihan tuonnin muuhun tarkoitukseen kuin ihmisravinnoksi.

(3) Ilmoitetaan rautatievaunun numero, kuorma-auton rekisterinumero, lennon numero tai aluksen nimi.

IV. Vakuutus terveydestä

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että edellä tarkoitettu tuore liha on peräisin eläimistä, jotka ovat olleet Jugoslavian alueella vähintään kolme kuukautta ennen teurastusta tai syntymästään asti, jos on kyse alle kolmen kuukauden ikäisistä eläimistä.

Tehty ..... , ...
(paikka) (päivämäärä)

.....
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus)

Leima